

Szerkesztőségi iroda:
Nagybecskerek,
Zápolya-utca 1-ső szám.

hová a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitiz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

TORONTÁI

POLITIKAI NAPILAP.

Felolós szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Nagybecskerek, 1904.

XXXIII. évfolyam. 28. szám.

Előfizetési árak:
Egész évre ———— 24 kor.
Félévre ———— 12 .
Negyedévre ———— 6 .
Egy hóra ———— 2 .
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el
Azonkívül az összes hirdetési
irodában.

Megjelenik

vasár- és ünneppapok kivételével
mindennap délután 5 órakor.

Péntek, február 5.

Tempus et vita.

Nagybecskerek, február 5.

(F.) A delegációs tárgyalások folytatásával beálló parlamenti szünetet az obstruáló ellenzék bizonyára arra fogja fölhasználni, hogy új erőket gyűjtsön a harc folytatására és a miniszterelnök részéről kilátásba helyezett akció ellen való ellenszegülésre. Vagyis azt kell kombinálni, hogy az obstrukció a parlamenti fegyverszünet alatt erősödni fog.

Ámde ez éppen nem jelent veszélyt a parlamenti normális rend helyreállítására, mert a szünet után a kormány és pártja erejének teljes súlyával fog az obstrukció ellen fellépni, amivel szemben az obstrukciónak esetleges megerősödése sem használhat s mert a delegációs tárgyalások folyamán — amint hírlik — legilletékesebb oldalról, t. i. a közös hadügyminiszter részéről adandó nyilatkozatokkal a szabad- elvű párt katonai programja teljes igazolást fog nyerni, ami jelentékeny mértékben fogja emelni a szabadelvű párt erkölcsi presztízsét és apasztani az obstrukció erejét.

Az obstruáló ellenzék tehát hiába örül a parlamenti szünetnek, amelynek ideje alatt új erőkhöz remél jutni, mert a szabad- elvű párt, miután a legmesszebb menő türelmet is kimerítette, most már okvetlenül sarokba fogja szorítani az obstrukciót, akár kisdéd marad az, akár időközben némiképp meg is nő.

Qui habet tempus, habet vitam, gondolják az obstrukcionistaik. Hisz ez a mostani parlamenti szünetre is ráillik, ámde mégis avval a módosítással, hogy most valóban csakis idő kérdése, hogy még élete legyen az obstrukciónak.

A szabadelvű párt tömör egységgel sorakozik gróf Tisza István miniszterelnök körül és kompakt egyértelműséggel és szilárd eltökéltséggel kész vezérlet az obstrukció leküzdésében, elfojtásában győzelemre segíteni, amely nem is maradhat el, amikor a többségnek számbeli tulsúlya már

magában véve is elengedő a siker biztosítására s azt a parlamentáris alkotmány komoly megvédésére irányzott törekvés, mint erkölcsi erő hatványozottan támogatja.

HIREK.

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) minden nap reggeli 1/5 órától kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére minden kedden és pénteken déltől 5 óráig délután; ugyanazon napokon este 1/46-tól 1/8-ig urak részére is. Vidéki hölgyek részére minden nap délután gőzfürdő. A kádfürdő egész nap nyitva marad.

— **Öt órai tea a főispánál.** Dr. Dellimán Lajos vendégszerető ura házában tegnap délután volt a harmadik öt órai tea, s a meghívottak ezuttal is a legkellemesebben élvezhették a háziur és a háziasszony finom és szeretetreméltó gondoskodását, melylyel vendégeiket körülvették. A háziasszonynak lebilincselő munkásságában tegnap ismét Bakálovich Dóra és Pap Lili kisasszonyok segítettek. A főispán és neje házuknál tegnap a következőket látták vendégül: Baaden Károly igazgató és neje, Bakálovich Józsefné és leánya, Bauer Henrik és neje, Bielek Antal tb. megyei főjegyző és neje, Egyed József m. kir. esendőr-százados, dr. Grandjean József és neje, Dr. Györgyevics Milosné, Haidegger Ödön és neje, Kulifay Lajosné, Knyaskó Lajos felső kereskedelmi iskolai igazgató és neje, Keresztes Aladár pénzügyi számvizsgáló és neje, Kris Emil cs. és kir. főhadnagy, Kokits János ügyvéd és leánya, Lipsz Illés postafelügyelő, Ládai Kálmán pénzügyi titkár és neje, Mayer Rezső és neje, Meska cs. és kir. őrnagy és neje, Mencer Lipót, Özv. Mihálovits Béláné, dr. Nagy Dezső ügyvéd és neje, Oldal Antal takarékpénztári igazgató neje és leánya, dr. Pollák Győző ügyvéd, Poroszkay Béla m. főügyész, Petrovits János m. kir. honvéd-huszárszázados, Rigó István m. tb. főjegyző és neje, Sztraity György gör. kel. esperes és neje, dr. Steinbach Béla m. árv. ülnök és neje, Tellecsky Kristóf országgyűlési képviselő, dr. Vinczevidy Ernő m. főjegyző, dr. Vászits Endre ügyvéd és neje, Vécsey Gácsi, dr. Weiterschan József városi orvos és neje, Weisz Izidor a Ferenc József-rend lovagja

és neje. Weszely Rezső cs. és kir. százados és neje, Winkler Ignác uradalmi igazgató, dr. Wattay Dezső m. tb. aljegyző.

— **Uj katolikus segédlelkész Nagybecskereken.** Mint sajnálattal értesülünk, a megyés püspök Schipper Lajos nagybecskereki segédlelkészt, akit általános szeretet környezett nálunk, Kísszentpéterre helyezte s helyébe Kovács Lajos menyháza segédlelkészt disponálta.

— **Vátozás a csanádi egyházmegyében.** A megyés püspök újabb a következő segédlelkészeket disponálta: Kern Ágost fehértemplomi segédlelkészt ugyanoda koadjutorrá, Gehl Jánost Obébáról Fehértemplomra, Kákos Sándort Pankotáról Plosicra, Németh Jánost Nákófalváról Staresovára; továbbá a következő újonnan felszentelt lelkészeket: Rossmann Jánost Menyháza, Pflug Jánost Obébára, Lischerong Mátyást Mokrinra, Pless Jánost Pankotára, Stiehl Lőrincet Gattajára, Prém Pétert Csanád- Apácára és Wolf Jánost Nákófalvára disponálta.

— **A szabad liceumból.** A nagybecskereki szabad liceum vezetősége tegnap este értekezletet tartott a kaszinó olvasó-termében. Az értekezleten jelen voltak: Knyaskó Lajos igazgató, Hegedűs János, Szalay József, dr. Fialowski Béla, Perli Mihály, Mayer Rezső, Somfai János és Fischer Mór. Miután Knyaskó Lajos igazgató megnyitotta az értekezletet, a liceum vezetősége nevében megköszönte Szalay Józsefné mult vasárnap tartott érdekes előadását s egyben köszönetét fejezte ki Szalay Józsefnének is, aki az előadást vetített képekkel kísérte. Az értekezlet megállapította, hogy február 7-ikén, vasárnap dr. Fialowski Béla tart előadást „Az idegesség”-ről. A következő vasárnapon Hegedűs János néprajzi előadást a disznótorról, majd az ezt követő vasárnapon pedig Knyaskó Lajos és Szalay Józsefné Japánt mutatják be vetített képekkel. Az igazgató jelenti, hogy a liceum erre a szezonra bőven el van látva előadásokkal, melyek mind a leghasznosabb és legérdekesebb ismertetéseket felelelik.

— **Az Eötvös-utcai iskola zászlószentelése.** Holnap délelőtt lesz az Eötvös-utcai iskola zászlószentelő ünnepélye. A zászlószentelés fel 10 órakor kezdődik szentmisével a róm. kath. plébánia templomban s azt megelőzőleg az iskola növendékei a templom előtt állanak föl, míg dr. Dellimán

A „TORONTÁI” tárcája.

Együtt a halálba.

André sokáig kóborolt az elhagyott utcákon, míg végre leült a Szajna partján. Tekintetével a kis házat kereste, ahol Lucie ült. Lucie, a kedvese még a reménység s a boldogság idejéből. Hosszu idők óta nem volt oly nyugodt, mint most. Nyolc órakor bement a vendéglőbe s olvasta a lapokat. A „Courrier de l'Égalité”-ben megtalálta az elítéltek neveit, akiket Floréal 24-én a Place de la révolutionon ki fognak végezni.

Jó étvágyal fogyasztotta el reggelijét, aztán felkelt. Belenézett a tükörbe, megnézte, rendben van-e a ruhája, üde-e az arca, amikor mindezzel készen volt, lassu léptekkel megindult a part mentén. A Rue de Seine et Rue Mazarin sarkán egy alacsony háziko előtt állott meg.

Ott lakott Lardillon polgártárs, a nyilvános ítélőszék bűnvádolója. André ösmerte őt még Angersből, később mint sansculotte-val találkozott vele Párisban.

Csöngetett. Kis vártatva egy arc jelent meg a rácsos ablak mögött s miután a kíváncsi arc, aki nem volt más, mint Lardillon, meggyőződött a látogató jelenlétéről, egészen megjelent a kapuban s ajtót nyitott Andrének. Virágzó, javakorbeli ember volt, villogó szemekkel, veres orral. Megjelenése éppenséggel nem árulta el könyörtelen szereplését.

Bevezette André-t az első szobába. Kis asztalon két teríték állott. Tyuk, sonka, hideg felvágott volt a tányérokban, melyek körül boros palackok állottak. A kandalló mellett állott egy másik asztal, ezen volt a sajt s a gyümölcs, az íróasztal meg tele volt likőrös üvegekkel.

A félig nyitott ajtón át a másik szobába lehetett látni.

— Lardillon polgártárs, egy szívességre akarlak kérni — szölt André.

— Szívesen állok rendelkezésedre, ha szívességgem teljesítése a köztársaság érdekeivel nem áll ellentétben!

— Lardillon polgártárs, jól tudod, hogy két év óta áskálodom a legjobb barátod ellen, azt is tudod, hogy szerzője vagyok az „Autels de la Peur”-nek. Szolgálatot teszel a köztársaságnak, ha engem elfogatsz. Kötelességedet teljesíted csupán. De nem ez az, amire kérem akarlak. Szeretek s akit szeretek, fogságban van.

Lardillon lassan bólintott a fejével, melylyel mintegy jelezni akarta, hogy teljesen megértette André óhaját.

— Tudom, hogy nem vagy olyan könyörtelen ember, mint aminőnek tartanak. Kérlek, Lardillon polgártárs, fogass el, csukass együvé a kedvesemmel s azután küldj bennünket Port Libre-be!

— Eh, hisz ez több mint az élet! Itt a boldogságról van szó! A boldogságodat kívánod, polgártárs!

Kinyújtott karjával a hálószoba felé intett:

— Epichares, Epichares! kiáltott Lardillon,

Magas, nyulánk leány jelent meg az ajtóban, ingujja fel volt túrva, nyaka meztelen volt s karkardát viselt a hajában.

— Gyere csak ide nimfácskám! Nézd meg jól ezt az arcot s véd erősen a kis agyadba, hogy vissza tudj rá emlékezni. Derék ember. Jó szíve van, mint nekünk. Epichares. Követni akarja kedvesét egészen a guillotineig. Mit gondolsz, Epichares, meg lehet tagadni a kívánságát?

— Nem — válaszolt a lány s megsimogatta André arcát.

— Helyesen beszéltél istennöm, teljesíteni fogjuk óhaját. Add ide a cimedet, polgártárs! Nyugodt lehetsz, holnap éjjel már a börtönben alhatsz!

— Készen vagyunk?

— Készen polgártárs! Látni fogod a kedvesedet s mond meg neki, hogy beszéltél Epichares-sel. Kívánom, hogy harag nélkül tarts meg a szívedben, amíg a guillotine alá kerülsz.

André megköszönte Lardillon kegyét s egyben kijelentette, hogy rosszul esik neki, hogy szívességét semmivel nem viszonzhatja.

— Az egész emberiség ügye, polgártárs, ilyenért nem szoktak hálálkodni.

Felkelt, keblére ölelte Epicharest.

— Ki tudja, mikor kerül ránk a sor? Addig is igyunk meg egy pohár bort polgártárs. Talán velünk tartanál az ebéden is?

Epichares tapsolt örömeiben s át akarta ölelni André-t, de az kibontakozott karjai közül s gyorsan kisurrant Lardillon házából s boldog volt, hogy óhaja teljesülni fog.

Anatole France.

manics Lajosné zászlónyáért küldött meg lakására, s a főispánné fehér ruhás lánykák kíséretében vonul be a templomba. A szögbeverési aktus az Eötvös-utcai iskolában lesz a mise után a már közölt programmal.

— **A Good Templar kiküldöttje Nagybecskereken.** A Good Templar mértékletességi egyesület kiküldöttje, Eplinius N. február 9—10-ikén Nagybecskerekre érkezik, hogy itt propagandát csináljon a mértékletességi mozgalomnak. Eplinius itt tartózkodása alatt előadást is fog tartani s az előadásra Knyaskó Lajos, a felső kereskedelmi iskola igazgatója készséggel átengedte az intézet nagyszalagját.

— **Licealis estély.** A nagybecskereki szabad liceum vezetősége elhatározta, hogy február közepén licealis estélyt rendez. Az estélyt érdekes irodalmi előadás fogja bevezetni, a melyen Hegedűs János anyakönyvi felügyelő a magyar nők jogairól tart rövidebb előadást, ezt két-három vers szavalása követi, végül pedig Somfai János lapunk szerkesztője novellát olvas föl. Az irodalmi előadást tánc fogja követni. A rendező-bizottság az estély diszelnökségére dr. Dellimanic Lajos főispánt fogja fölkérni. A tiszta jövedelmet részben a liceum javára, részben a Nagybecskereken emelendő közművelődési palota alapja javára fordítják. A vezetőség Somfai Jánost, mint indítványozót megbizta az irodalmi estély előkészítésével. Az estély ügyében a liceum vezetősége február 8-án hétfőn este fél 9 órakor a kaszinó kistermében értekezletet tart, a melyen az estély részleteit állapítja meg.

— **Halálozás.** Vettük a következő gyászjelentést:

Mayering Károly és neje, szül. Siprák Ilona úgy a maga, mint gyermekei, nagyszülők és rokonság nevében mélyen szomorodott szívvel jelentik forrón szeretett felejtethetlen leányuk, Mayering Erzsike rövid, fájdalmas betegség után, életének 15 ik évében, 1904. évi február hó 1-én déli 1 órakor történt gyászos kimúltát. A drága elköltözött földi maradványai 1904. évi február hó 3-án délután 4 órakor fognak a gyászházból római katolikus szertartás szerint a zichyfalvi temetőben örök nyugalomra helyeztetni. A szentmise áldozat folyó hó 4-én lesz a Mindenhatóknak bemutatva. Zichyfalva, 1904. évi február hó 2-án.

— **A kishid utban.** Kissé különösen hangzik ugyan, mikor utazó hidról szól az ember, de hát a technika csodáinak századában ez sem lehetetlen. Így utazik a mi kishidunk is s már közel lehet erre felénk, mert mint a resciai vasgyár Perisics polgármestert értesítette, a kishid vaszerkezetét már január 28-ikán vasútra adták s így az utban van Nagybecskerek felé, sőt ma vagy holnap meg is érkezik. A gyár szerelői itt is vannak s hétfőn nyomban hozzáfognak a vashid felszereléséhez s rövid néhány hét múlva már az új vashidon fogunk átsétálni.

— **Rehabilitált városi tanácsos.** Szerb István nagyikindai városi tanácsnokot a múlt év elején azzal vádolták, hogy a Lerner-féle hagyaték felvétele körül 100 forintot csalt ki, minek folytán ellene a büntető eljárás tételt folyamatba, a fegyelmi hatóság pedig állásából felfüggesztette. Azóta a kir. törvényszék vádta tanácsa ellene az eljárást beszüntette, mivel az ellene emelt vádat még valószínűsíteni sem lehetett, a szegedi kir. ítélőtábla pedig helyben hagyta a törvényszék megszüntető határozatát. Ezen alapon most megszüntették Serb ellen a fegyelmi eljárást és visszahelyezték állásába.

— **Háziipari kiállítás Écskán.** Holnap reggel 9 órakor nyílik meg Écskán az ottani Ittinger-vendéglőben az écskai gazdákör háziipari kiállítása, melynek tárgyait a megyei gazdasági egyesület által decemberben és januárban rendezett háziipari tanfolyam tanulói készítették. A kiállítás Kögl Béla écskai plébános buzgólkodása révén igen sikerültnek ígérkezik s 8-ig naponként reggel 9 órától délután 5 óráig lehet megtekinteni. Tekintettel arra a körülményre, hogy a kiállításon csupa praktikus tárgyat mutatnak be (különböző háztartási, fahérmű és utazási kosarak stb.), ennél fogva különösen a háziasszonyoknak ismételt ajánljuk figyelmébe a kiállítást, melyen minden egyes darab eladó lesz és pedig igen mérsékelt áron.

— **Veszedelmes hajszítés.** Könnyen végzetessé válható baleset történt ma hajnalban a Magyar Király-szállodában. Klein Margit kávéleány ugyanis kiakarta sütni a haját, miközben fejével oly közel járt az égő szpiritus-lámpához, hogy a haja meggyuladt és ruhadereka is lángba

borult. A leány rémes sikoltozására a pincérek segítségére siettek s sikerült is nekik a leányt a nagyobb veszélytől megmenteni. A szerencsétlenül járt kávéleányt, aki arcán és mellén meg lehetős súlyos égési sebet szenvedett, most a lakásán ápolják.

Színház és művészet.

* **Az Uránia tudományos színház** tegnap este a Berliini életet mutatta be igazán kitünő kiállításban. Bár a szövege nem olyan sikerült és poétikus, mint Egyiptomé, de annál gazdagabb képei, a melyek közül egyik-másik valóságos szenzáció. A darab három részből áll. Az elsőben a nagy imperátort mutatja be, a másodikban a Spree-menti Athént, a harmadikban a mulató Berlint. A szebbnél-szebb képek és pompás mozgóképek tarka sorozatában örökig élvezettel elgyönyörködik az ember s a telt színház közönsége tegnap este nem egyszer zajos tapsokban tört ki. Különösen nagyszerűek voltak egy tűz mozgóképei s a közönség szinte visszafojtott lélekzettel nézte a veszedelem egyes részleteit, a tüzoltók munkáit, a mentést stb. Igen jók voltak és élénk derűségeket keltek a humoros mozgóképek is s általában a közönség teljes meglepődéssel hagyhatta el a színházat. A darab szövegét ma is Márffy Károly olvasta minden részletében sikerülten.

Ma este az Uránia Szerbiát mutatja be s ez az előadás szintén méltán fölkeltheti az érdeklődést.

ESKÜDTSZÉK.

§ **Meggyilkolt sinter.** Novákovics László és Radu Mihály melencei cigányok bűnyűgyében, mint jeleztük, tegnap délután hozott ítéletet a nagybecskereki kir. törvényszék. Az esküdtek mindkét vádlottat bűnösnek találták s a verdikt alapján a törvényszék Radut és Novákovicsot egyenkint 15 évi fegyházra ítélte. Az ügyész az ítéletet tudomásul vette, az elítéltek ellenben semmisségi panaszt jelentettek be.

§ **Véres álom.** A nagybecskereki esküdtbírósg ma délelőtt kezdte el tárgyalni Mrksity Sándor szerbítelvi napszamos bűnyűgyét, aki azért került a vádlottak padjára, mert a múlt év október 28-án éjjel 11 órakor Petrin Simon színtén odaváló földművest, akit agyában alva talált, megátmodta s késsel többször életveszélyesen szurta. Petrin a szurásokra felébredve, bántalmazására vetette magát s az erős vérvetés dacára is sikerült neki a tettest a földteteperni, majd midőn az kiszabadította magát s el akart menekülni, utána futott, a kertkapunál azonban a vérvetéseség következtében annyira elgyengült, hogy összerokadt. Hetekig feüdt azután súlyos betegen, míg végre felgyógyult.

A mai tárgyaláson az esküdtbírósg a következőképpen alakult meg: Elnök: dr. Polgár Sándor. Birák: Junga Aladár és ifj. Makk József. Ügyész dr. Lauka József. Védő dr. Vácsity Endre. Orvosszakértők: Dr. Fialowski Béla és dr. Szántó Adolf. Rendes esküdtteknek kisorsoltak: Keszier Ferenc, Weisz Zsigmond, Póti Ferenc, Solymos Gusztáv, Sisak István, dr. Grandjean József, Bodrosi Károly, Kotta Sándor és Fendler Gyula. Pótesküdttek lettek: Déri Sándor és Scheirich Pál.

A kihallgatás folyamán Petrin eskü alatt vallotta, hogy a tettes nem volt más, mint Mrksity, akit a holdvilágnál dulakodás közben felismert. Ugyanezt vallja Petrin Tóma, a megszurkált ember édesapja is, aki fia segélykiáltására elősietett s a menekülőben szintén Mrksityt ismerte fel. Mrksity tagadja a tettest s a kihallgatás alkalmával a kezén és az arcán talált sérülésekre vonatkozólag, melyeket bizonyára Petrinrel való dulakodás közben szerzett, azt mondja, hogy arcát egy rőzsekőtegben, kezét pedig munka közben egy baltával sebezte meg, bár az orvosszakértők Mrksity ezen állítását leghatározottabban megcáfolták.

A vádlott és a sértett kihallgatása után néhány tanut hallgattak ki. Délben az elnök felfüggesztette az ülést s a többi megidézett tanuk kihallgatását délutánra halasztotta. Ítéletet valószínűleg csak holnap délután hoznak.

Közgazdaság.

A nagybecskereki takarékpénztár közgyűlése.

A nagybecskereki takarékpénztár tegnap tartotta évi közgyűlését K és János elnökelete alatt. Az igazgatóság évi jelentése, melyet alább egész terjedelmében közlünk, hű képét adja a

mult üzleti évrnek. A betérjesztett mérleg újabb jele azon céltudatos vezetésnek, melyet ezen régi intézetünknek Oldal Antal vezérigazgató-sága alatt tapasztalunk s ennek eredménye az a jó hírnév, melynek ezen előkelő pénzintézetünk mindenütt örvend.

Az évi jelentés a következő:

Az 1903. év, melyről Önöknek kötelességszerűen beszámolni kívánunk, gazdasági tekintetben meddő volt. Nem volt benne észlelhető haladás, a politikai viszonyok válságos alakulása megakasztotta a fejlődést és az utolsó két jó termés után keletkezett pénzhiány az üzleti forgalom terén észlelt pangás, a vállalkozási kedvnek, mondhatni teljes hiánya miatt nem volt hasznosítható.

Az intézetünk irányában támasztott hiteligenyek csökkenése egyrészt, másrészt pedig az elhelyezést kereső tőke éles versenye által a kamatlábra gyakorolt nyomás hátrányosan befolyásolták takarékpénztárunk üzletét, ami főleg váltótárcánk apadásában, nemkülönben abban is nyilvánult, hogy a most eltávozott esztendő üzleteredménye, habár csekélyebb mértékben is, mögötte maradt a megelőző évrnek.

A takarékpénztári betétek

lényeges emelkedést mutatnak
állaguk az 1902. dec. 31-iki 1,363.228.63-ról
a múlt év végéig 1,709.516.45-ra,
vagyis 346.287.82-vel
szaporodott, dacára annak, hogy a betéti kamatlábat az év folyamán leszállítottuk.

Mint említettük,

váltótárcánk

jelentékeny összeggel apadt, amennyiben az 1902. évi zárlatnál kimutatott 2,475.049.03-nyi
állomány, mely az 1903-ban
leszállított

hozzászámításával	6,249.733.84
és a visszaváltott	8,724.782.87
leltése után	6,494.001.76
tüntet fel,	2,230.781.11-t
az 1902. december 31-iki	2,475.049.03
tárcaállománynyal	

szemben 244.267.92-vel
csökkent. Ezt a visszaesést a jelentésünk elején vázolt általában kedvezőtlen viszonyok mellett, melyek a reánk bízott tőkék elhelyezésénél fokozott óvatosságot tettek kötelességünké, részben az a körülmény idézte elő, hogy több jelzálogilag biztosított nagyobb váltókövetelésünk — fővárosi jelzálog hitelintézeteknél eszközölt konverzió útján — visszafizettetett.

Az ekként befolyt és a betétek emelkedéséből eredt tőkék, főleg

visszleszállítási obligónknak

az 1902. évi	638.463.07-nyi
állományunk	57.708.46-ra
tehát	580.754.61-vel

való apasztására használtuk fel.

A jelzálogkölesön-üzlet

tavaly nem felelt meg teljesen az ezen üzletág fejlődéséhez fűzött várakozásunknak.

1902. végén az állag volt 407

kölesönben	1,672.506.81
1903-ban folyósítottat 47 kölesön	227.401-
összegeben	1,899.907.81

ellenben 24 kölesön soronkívüi

történt visszafizetése által s

tervszerűen törlesztetett

169.993.84
az 1903. évi dec. 31-iki állag
1,729.913.97-vel
szembenesítve az előző évi
1,672.506.81
57.407.16

korona emelkedést mutat ugyan; ez azonban

lényegesen visszamaradt a korábbi évek aránya

mögött, ami abban lel okát, hogy — a kölesönt-

keresők a felajánlott jelzálogokhoz viszonyítva

nagy összegű kölesönöket szorgalmazva —

miután a hirtelen felszoktetett földárakat állandó

jellegűeknek nem tekinthetjük, a kölesönök meg-

szavazásánál tartózkodásban járunk el.

Az engedelményezett kölesönök,

melyek állománya 1902. végén 1,438.547.39

volt, az 1903-ban történt át-

ruházások

hozzászámításával	66.038.57
emelkedtek s illetve a terv sze-	1,504.585.96-ra
rint és soronkívüi visszafizetett	
1903. végén	126.413.06-vel
az 1902. évi	1,378.172.90
szemben	1,438.547.39-vel
korona csekélyebb összeggel zárultak s ennek	60.374.49

megfelelően a jelzálogkölesön-követeléseinkből

tárcánkban visszamaradt összeg,

mely 1902. végén

233.959.42-ra
rugott, 1903. december 31-éig
351.734.07
vagyis
emelkedett.
117.774.65-vel

Jóllehet előnyösen továbbíthattuk volna

kölesöneink ezen részét is, mindazonáltal, tekintve,

hogy a rendelkezésünkre állott egyéb tőkék is

alig voltak elhelyezhetők, ezeket a kölesönáru-

házások útján befolyó összegekkel szaporítani

nem állott intézetünk érdekében.

Közgyűlések.

- Február 7. A „Párdányi takarékpénztár mint részvénytársaság” közgyűlése.
- Február 7. A „Nagyszentmiklósi népbank mint részvénytársaság” közgyűlése.
- Február 11. Az „Ittebei takarékpénztár részvénytársaság” közgyűlése.
- Február 14. Az „Első módosi hengergőzmalom részvénytársaság” közgyűlése.
- Február 14. Az „Alibunári járási takarékpénztár mint részvénytársaság” közgyűlése.
- Február 14. Az „Antalfalvai előlegezési és hitelegylet mint szövetkezet” közgyűlése.
- Február 14. A „Beodra-karlovai takaré- és előleg-szövetkezet” közgyűlése.
- Február 14. A „Beodra-karlovai önszegélyző szövetkezet” közgyűlése.
- Február 16. A „Módosi takarékpénztár” közgyűlése.
- Február 21. A „B-komlósi takarékpénztár” közgyűlése.

Ingatlanok forgalma.

Nagybecskerek város területén 1904. évi január hó 29-től 1904. évi február hó 4-ig terjedő időszakban a következő ingatlanváltás történt:

Nagy György, Antal és Mária tulajdonát képező 2792 öf. sz. házat megvette Kürti János és neje Csillag Agnes 2200 koronáért.

Piaci árak.

Hivatalosan feljegyeztek a Nagybecskereken, 1904. évi február hó 5-én megtartott heti vásár alkalmával:

Buza	50 kilogramm	7.40 korona
kétszeres		6.80
rozs		5.50
árpa		4.80
zab		5.—
kukorica		5.60
(u)		4.40
repce		10.—
széna I.		3.—
II.		2.50
szalma I.		1.50
II.		1.—
burgonya 50		1.75
marhahús I. 1 kilogr.		1.04
II.		0.95
borjú hús		1.20
disznó hús		1.12
juh hús		0.80
zsir		1.80

Vonatok érkezése és indulása

Nagybecskerekre, illetve Nagybecskerekről.

Érvényes 1903. október hó 1-től.

Érkezik:

- a) A nagybecskereki pályaudvarra
 Temesvár, Versecz, Zombolyáról: délelőtt 9 óra 33 p.
 Páncsováról: délután 5 óra 55 p.
 Budapest—Szegedről: reggel 7 óra 22 p.; délután 4 óra 35 p.
 Budapest—Nagykikindáról: este 9 óra 53 p.
- b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarra:
 Zombolyáról, Verseczről, Alibunárról és Temesvárról: este 7 óra 15 p.
 Módosról: minden kedden, pénteken és vasárnapon reggel 6 óra 28 p.
 Páncsováról: reggel 7 óra 23 p.
 Zombolyáról: (keskenyvágányu vonal) reggel 8 óra 23 p.; este 6 óra 55 p.

Indul:

- a) A nagybecskereki pályaudvarról:
 Zombolya, Temesvár, Verseczre: délután 4 óra 45 p.
 Páncsovára: délelőtt 8 óra 23 p.; délután 6 óra 20 p.
 Szeged—Budapestre: d. e. 11 óra 12 p.; este 6 óra 46 p.
 Nagyikinda—Budapestre: reggel 6 óra 7 p.
- b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarról:
 Temesvár, Versecz, Antalfalva—Páncsova és Alibunárra: reggel 3 óra 33 p.
 Zombolyára: (keskenyvágányu vonal) reggel 3 óra 58 p.; délután 5 óra 10 p.
 Módosra: minden kedden, pénteken és vasárnapon délelőtt 11 óra 38 p.

A nagybecskereki baromfi-kiállításon kitüntetett két darab 1903. májusi kelésű szépen fejlett fajtista sárga **orpington kakas** darabonként 20 koronáért eladó.

KOVÁCS ÖDÖN

Bégaszentgyörgy.

(133-3.1)

Torontávármegye nagyszentmiklósi járás főszolgabírójától.
 7190/903. sz. kig. 128-3.3

Pályázati hirdetés.

A nagyszentmiklósi járásához tartozó Porgány községében rendszeresített szülész női állásra pályázatot nyitok.

Évi fizetés 100 azaz száz korona. Első szülésnél 4 korona, a többi szülésnél 2-2 korona díj jár. Szegények ingyen kezelendők.

Pályázók a kellőleg okmányolt kérvényeiket folyó évi február hó 29-ig bezárólag hivatalomnak küldjék be, mert a később beérkező kérvényeket figyelembe nem veszem.

Nagyszentmiklós, 1904. január hó 29-én.

Hadfy, főszolgabíró.

GYOMORBAJOSOKNAK.

Mindazoknak, kik meghűlés, gyomortulterhelés, hiányos táplálkozás vagy nehezen emészthető túlforró vagy hideg étellekkel, vagy rendetlen életmóddal gyomorbajt: **gyomorkatarrust, gyomorgörcsöt, gyomorfájást, emésztési zavarokat, elnyálkásodást stb.** szereztek, ezennel kitűnő háziszert ajánlunk. Ez az évek óta előnyösen ismert, az emésztést elősegítő és vértisztító szer a

Hubert Ullrich-féle gyógyfü-bor.

Ez a gyógyfü-bor kitűnő gyógyhatásuaknak elismert fűvekből és jó borból készült; erősíti és eittel az egész emésztőszervezetet, anélkül, hogy hajtó hatása lenne. Ez a gyógybor eltávolít minden zavart a vérérdényekből, megtisztítja a vért a betegséget okozó anyagoktól és új vér képzésére elősegíti.

A gyógyborknak még idejekorán való használata a kezdődő gyomorbajt csirájában fojtja meg. Nem kellene tehát késlekedni használatát más gyomorrontó, az egészséget veszélyeztető szerek megvételé előtt igénybe venni. Akárhányszor már első használat után eltűnt minden gyomorbajt jelző szimptomát, mint: a fejfájást, gyomorgéget, felfuvaldást, hányással járó rosszulletet, mely krónikus különösen régi bajoknál) annál hevesebben szokott fellépni.

A székrekedést és ennek kellemetlen következményeit, mint: szorulást a vesében, a májban való vértömlést, szívdobogást, álmatlanságot stb., a gyógybor gyorsan és enyhén megszünteti. A gyógybor elmulasztja a rossz emésztést, az emésztési szerveket könnyű kiválás által szinte megújítja és megszabadítja a gyomrot és beleket a káros anyagoktól.

Soványtság, sápadtság, vérszegénység, elerőtlenedés többnyire emésztés, hiányos vérképzés és a máj beteges állapotának következményei. Teljes étvágytalanság mellett elenyedés és kedélylehangoltság, valamint gyakori fejfájás és álmatlan éjszakák következtében az ilyen betegek gyakran lassan elenyevnek. A gyógyfü-bor a meggyöngült ételérőt helyreállítja — A gyógyfü-bor növeli az étvágyat, elősegíti az emésztést és táplálkozást, előmozdítja az anyagcsere-t, megjavítja a vérképzést, megnyugtató az izgatott idegeket és a betegnek új erőt, új életet ad. Ezt számos elismerés és köszönő-irat bizonyítja.

A gyógyfü-bor kapható 3 és 4 koronás palackokban a következő helységek gyógyszer áráiban, u. m.: Nagybecskerek, Elemér, Román-Écska, Mosorim, Józseffalva, Csurog, Gyurgyevo, Bács-Tisza, Földvár, Kumán, Melence, Bégaszentgyörgy, Istvánföld, Ernesztháza, Botos, Tomasevac, Ozora, Jarkovác, Farkasd, Perlasz, Titel, Szlankamén, Uj-Karlovitz, F.-Kovil, Kacs, Temern, Bacs-Szent-Tamás, Török-Becse, Uj-Becse, Basahid, Torda, Szerb-Ittebe, Ó Becse, Franyova, Párdány, Szakula, India, Pétervárad, Ujvidék, stb., ugymint valamennyi helységében Ausztria-Magyarországnak. A nagybecskereki gyógyszer-tár szállít eredeti áron 3 és több üveg gyógyfübort Ausztria-Magyarország minden helységébe.

Utánzatoktól óvakodjunk!

Mindenki rendeljen

Hubert Ullrich-féle gyógyfü-bort.

Nádor-utcában
 két csinosan
hutorozott szoba
 (esetleg istállóval is)
 kiadó.
 Cím a kiadóhivatalban.
 (129-2.2)

Kiadó lakás.
 Az Uri-utca 6-ik szám alatt levő házban egy (135-3.1) utcai lakás május hó 1-ére kiadó.
 Bővebb felvilágosítást ad **NOVÁK J. C.** üveg- és porcellán-kereskedés. • Fő-utca.

Meghívó.

A „Kis-Teremai Tejszövetkezet” tagjai ezennel meghívotnak a f. é. február hó 27-én, d. u. 1 órakor a társalgó-egylet termében tartandó

IV. rendes közgyűlésre.

Tárgysorozat:

1. Elnöki megnyitó és jegyzőkönyvvezető kinevezése.
2. A közgyűlési jegyzőkönyv hitelesítésére 2 tag megválasztása.
3. Az igazgatóság és a felügyelő-bizottság jelentéseinek, ugyszintén az évi zárszámadások előterjesztése s a mérleg megállapítása, továbbá a felmentvény megadása.
4. A szövetkezet felosztása iránti határozathozatalok.
5. Esetleges indítványok.

Vagyon

Mérleg-számla.

Az igazgatóság.

Berendezés	—	—	K. 1477.68				
Avulásért	—	—	677.86	800	Részesek számlája	—	800
Veszteség	—	—	—	318	Adóságok	—	192 73
				1118	Kifizetlen bérek	—	125 27
							1118 —

Veszteség

Veszteség- és nyereség-számla.

Nyereség

Teljes tejért	—	—	3363	83	Tejfelért	—	—	3981	92
Üzleti és üzemköltség	—	—	1059	16	Lefolyzott tejért	—	—	118	82
Házbér	—	—	35	—	Egyéb bevételek	—	—	39	25
					Veszteség	—	—	318	—
								4457	99

Kis-Teremai, 1903. december 31.

Krachtsz Miklós s. k., könyvelő.

Alb Mátyás s. k., ig.-elnök.

Az 1903. év végén a szövetkezeti tagok száma 191 225 üzletrésszel; kilépett az év folyamán 2 tag 2 üzletrésszel. Jelen zárszámadást a fő- és mellékkönyvekkel összehasonlítva, teljesen egyezőnek és rendben találtuk.

A felügyelő-bizottság:

Bucher János s. k.

Rebholz Henrik s. k.

Mathész József s. k.

Alb Mátyás s. k., elnök.

Sofro Mihály s. k.

(132-1.1)